

## Montageanleitung Tennis-Pfosten

rund  
Bestell-Nr. 502

Aus transporttechnischen Gründen haben wir die Netzhaken nicht werksseitig montiert. Nehmen Sie bitte den Einbau wie folgt vor:

### A. Pfosten mit Spindel

1. 4 Stück Einsteckmutter mit Gewindebohrung M 6 in die Netzhakenschiene (Seilführungsseite) schieben.
2. Netzhaken eindrehen und gleichmäßig verteilen.
3. Halterung für Guß-Abdeckkappe (kleines Gußteil) in die Netzhakenschiene (Pfostenrückseite) schieben und Gewindestift M 6 x 8 eindrehen.
4. Guß-Abdeckkappe und Halterung für Guß-Abdeckkappe mit Schlitz-Schraube M 4 x 40 und selbstsichernder Mutter M 4 verschrauben.
5. Gewindestift M 6 x 8 lösen, Guß-Abdeckkappe ausrichten und Gewindestift fest anziehen.

### B. Pfosten mit Seilführungskappe

1. 4 Stück Einsteckmutter mit Gewindebohrung M 6 in die Netzhakenschiene schieben.
2. Netzhaken eindrehen und gleichmäßig verteilen.
3. 1 Stück Einsteckmutter mit Gewindebohrung M 8 in die gegenüberliegende Netzhakenschiene schieben und Netzseilbefestigungshaken eindrehen.

Um zu gewährleisten, daß das Netz einwandfrei sitzt, werden Netzhalterstangen mitgeliefert. – Netzhaken daher so eindrehen, daß die Netzhalterstangen durch die Öffnungen der Haken durchgeschoben werden können.

.... und nun viel Spaß.

## Instructions for Assembly Tennis Uprights

round  
Cat. No. 502

For reasons of transportation the net hooks have not been fitted in our workshops. They have to be mounted as follows:

### A. Uprights with Spindle

1. Push 4 nuts with bore M 6 into net hook rails (rope guide side).
2. Mount net hooks and distribute equally.
3. Push holding device for cast cover (small cast element) into net hook rails (upright back) and fit threaded pin M 6 x 8.
4. Screw cast cover and holding device for cast cover with slotted screw M 4 x 40 and self-protecting nut M 4.
5. Loosen threaded pin M 6 x 8, straighten cast cover and tighten fast threaded pin.

### B. Uprights with Rope Guide Cap

1. Push 4 nuts with bore M 6 into net hook rails.
2. Mount net hook and distribute equally.
3. Push 1 nut with bore M 8 into opposite net hook rails and screw with net rope mounting hooks.

To assure perfect net position we also deliver net holding rods. – Therefore the net hooks are to be fitted in a manner that the net holding rods can be pushed through the hook holes.

.... and now enjoy yourself.

## Instructions D'Assemblage Poteaux de Tennis

ronds  
Référence 502

Pour des raisons de transportation nous n'avons pas monté les crochets pour filet dans nos usines. Veuillez les fixer comme suit:

### A. Poteaux avec broche filetée spéciale

1. Pousser 4 vis enfichables avec filet M 6 dans rainure de guidage intégrée dans le tube (côté guide-corde).
2. Visser crochets de filet et distribuer régulièrement.
3. Pousser dispositif de retenue pour couvercle moulé (petit élément moulé) dans rainure de guidage (sur face opposée du poteau) et visser broche filetée M 6 x 8.
4. Visser couvercle moulé et dispositif de retenue pour couvercle moulé avec vis à fente M 4 x 40 et écrou M 4 indesserable.
5. Deserrer vis à fente M 6 x 8. Aligner couvercle moulé et serrer vis à fente.

### B. Poteaux avec capuchons pour guide-corde

1. Pousser 4 vis enfichables avec filet M 6 dans rainure de guidage intégrée dans le tube.
2. Visser crochets pour filet et distribuer régulièrement.
3. Pousser 1 vis enfichable avec filet M 8 dans rainure de guidage opposée et visser crochets.

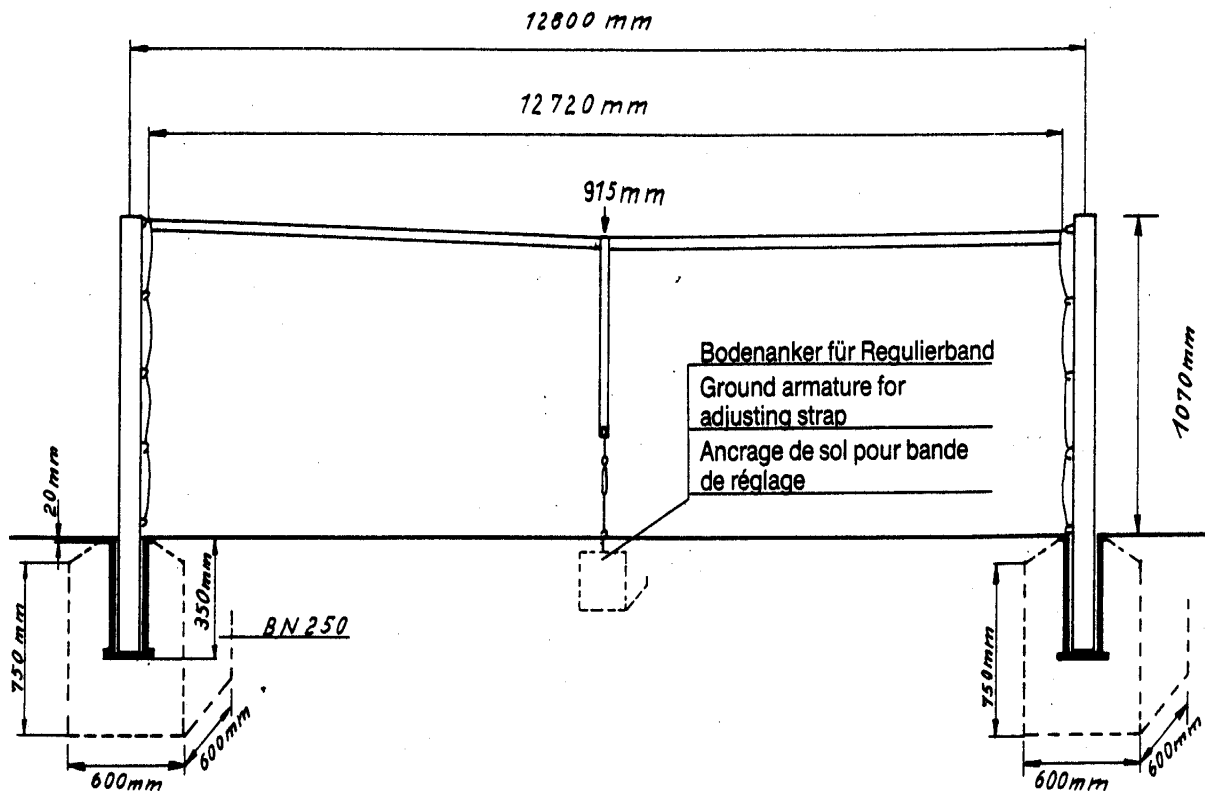
Pour assurer une juste position du filet, nous fournissons également les tiges de retenue du filet. – Veuillez donc visser les crochets de filet de cette façon que les barres de retenue puissent être poussées entre les trous des crochets.

.... et maintenant amusez-vous bien.

**Tennis-Pfosten**  
 quadratisch 80 x 80 mm  
 oder rund  $\varnothing$  83 mm

**Tennis Uprights**  
 square 80 x 80 mm  
 or round  $\varnothing$  83 mm

**Poteaux de Tennis**  
 carrés 80 x 80 mm  
 ou ronds 83 mm  $\varnothing$



**Achtung!**

Wenn die Anlagen bei Kunststoffbelägen eingesetzt werden, muß die Bodenhülse entsprechend gekürzt werden.

Verwenden Sie beim Einbetonieren der Bodenhülsen keine Schnellabbinde- oder Frostschutzmittel, da diese Zusätze zu Beschädigungen der Bodenhülse führen können.

**Attention!**

The ground socket has to be shortened correspondingly when the equipment is applied for plastic grounds.

When concreting the ground sockets do not apply an accelerating admixture or antifreeze, as these adhesives may cause damage to the sockets.

**Attention!**

Les manchons de fixation sont à raccourcir conformément, si l'équipement est appliqué pour terrains plastiques.

Pour le bétonnage des manchons de fixation n'employez pas de l'accélérateur de prise ou du pare-gel de béton, parce que ces adjuvants peuvent endommager les manchons.